

SAND IN TAUFERS 2021

MUSIC & NATURE

01.10. - 03.10.

# TALKLANG FESTIVAL



# PRO GR AMM

## EDITION N°3 - 2021

SAND IN TAUFERS FR-SO

CAMPO TURES VEN-DOM

01.10.-03.10.21

### 01.10.21 WALDBADEN

*IL BAGNO NEL BOSCO*

10:00 - 13:00

### 01.10.21 ABENDKONZERT

*CONCERTO SERALE*

20:00

### 02.10.21 JODELWANDERUNG

*PASSEGGIATA ALL'INSEGNA DELLO JODEL*

09:30 - 15:30

### 02.10.21 NACHTKLANG

*LA NOTTE DEI SUONI*

20:00

### 03.10.21 YOGA & MEDITATION

*MEDITAZIONE & YOGA*

10:00

# EIN GRÜNES TAL, KLANGREIN, NOTEN AUS MUSIK, NATUR, FANTASIE.

**GESPANNTES HÖREN UND SEHEN.  
ENTSPANNTES BEWEGEN.  
DIE BESONDERE VERANSTALTUNGSREIHE  
IN SAND IN TAUFERS MIT MUSIK AN  
UNERWARTETEN ORTEN.**

Am Tage, beim Waldbad-Klang-Spaziergang, beim Jodelwandern, beim Yoga-Flow. Mitten in herbstlicher Natur.

Am Abend, höchste Tonkunst bei Serenaden & Suiten, in nüchternen Werkshallen. TalkKlang will mit der Natur in Dialog treten, Musik an unerwartete Orte bringen. Die Richtung des FestiVals bestimmt das Thema Wind: sein Hauch in den Blättern der Birke, sein Wehen in den Tasten des Flügels, den Saiten der Violine. Sein Tosen im Vibrato der Stimmen. Im außergewöhnlichen Resonanzraum des Waldes, der Wiesen. In den Fenstern einer Fabrik, die durch den Klangzauber zum Erlebnisort wird.

# UNA VALLE VERDE, SUONI PURI, NOTE CHE PROVENGONO DALLA MUSICA, DALLA NATURA, DALLA FANTASIA.

**OSSERVAZIONE E ASCOLTO CURIOSI,  
MOVIMENTO RILASSANTE.  
LA STRAORDINARIA SERIE DI  
MANIFESTAZIONI A CAMPO TURES:  
MUSICA IN LUOGHI INASPETTATI.**

*Di giorno, durante un bagno nel bosco, una passeggiata "sonora", un'escursione con jodel, meditazione e yoga nel bel mezzo della natura. Di sera, arte sonora di altissimo livello tra serenate & suite, nell'ambiente sobrio e semplice di un capannone. TalkKlang è dialogo musicale con la natura. La volontà di portare la musica in luoghi inaspettati. La direzione del FestiVal è dettata dal tema del vento: dal fruscio delle foglie della betulla, dal soffio nei tasti del pianoforte e nelle corde del violino. Dal fragore nel vibrato delle voci. Nella straordinaria cassa di risonanza del bosco e dei prati. Nelle finestre di un capannone che attraverso il suono si riempie d'incanto e di emozioni.*

FREITAG VENERDÌ, 01.10.2021

## WALDBADEN

### IL BAGNO NEL BOSCO

Musikalisch gestalteter Streifzug auf den Spuren des Windes, auf der Suche nach Ruhe, Gelassenheit, Einklang. Entspannungswanderung zwischen Kiefern, Fichten und Föhren - begleitet vom Wanderführer und Experten für Waldbaden, Stefan Fauster. Dazu Violinsaiten sacht gezupft, energisch gestrichen, zu reiner, kraftvoller Stimme - von Maria Craffonara

*Un'incursione musicale sulle orme del vento, alla ricerca di pace, serenità e armonia.*

*Una passeggiata rilassante tra pini, larici, abeti, betulle - accompagnati da Stefan Fauster, guida escursionistica e esperto per i bagni nel bosco. Le corde di violino pizzicate con dolcezza, strofinate con energia, e una voce pura e potente - Maria Craffonara.*

**01** 10:00 - 13:00

**Treffpunkt:**

Tourismusverein  
Sand in Taufers,  
wettergerecht  
angezogen

**10**

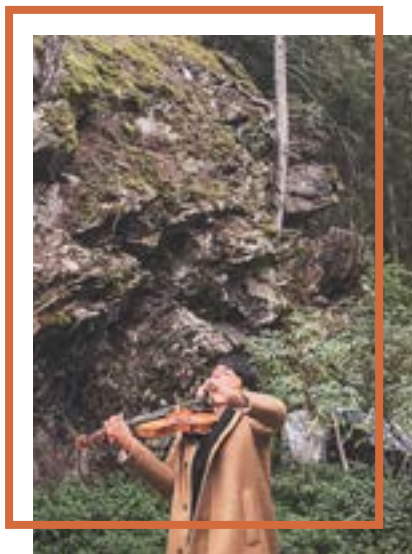
**Punto d'incontro:**

Associazione Turistica Campo Tures,  
in abbigliamento  
consono al tempo

**21**

**Teilnahmegebühr:**

**Quota di  
partecipazione:**  
€ 20,00



FREITAG VENERDÌ, 01.10.2021

## ABENDKONZERT

### CONCERTO SERALE

**Stürmische Serenade in einzigartiger Echokammer: Werkshalle Engl**  
Flügelklaviatur meisterhaft manipuliert - von Guy Vandromme  
Violinsaiten elegant bearbeitet - von Maria Craffonara  
Violoncello, kraftvoll bespielt - von Rina Kaçinari  
Texte, eindringlich interpretiert - von Markus Schwärzer  
Werke von Peter Aiblinger, Igor Strawinsky, Bruno Duplant, Arvo Pärt, Claude Debussy, Bela Bartok

*"Tempestoso" concerto serale in una camera d'eco d'eccezione: il capannone della falegnameria Engl*

*La tastiera del pianoforte manipolata da un artista d'eccezione - Guy Vandromme*

*Le corde del violino, "lavorate" con eleganza - Maria Craffonara*

*Il violoncello, suonato con energia da Rina Kaçinari*

*Testi interpretati in modo impressionante - Markus Schwärzer*

*Opere di Peter Aiblinger, Igor Stravinsky, Bruno Duplant, Arvo Pärt, Claude Debussy, Bela Bartok*

**01** 20:00

**Veranstaltungsort:**

Werkshalle Tischlerei  
Engl Sand in Taufers

**10**

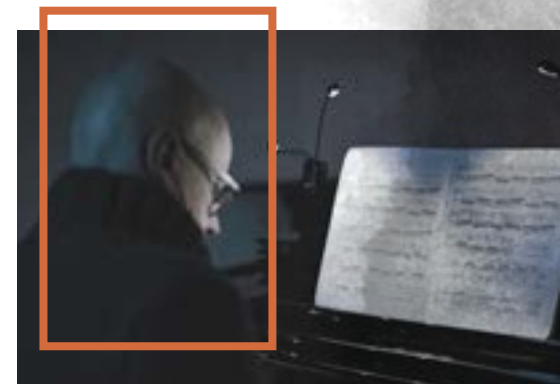
**Luogo:**

Capannone della  
falegnameria Engl a  
Campo Tures

**21**

**Teilnahmegebühr:**

**Quota di  
partecipazione:**  
€ 20,00



SAMSTAG SABATO, 02 ≡ 10 ≡ 2021

## JODELWANDERUNG

### PASSEGGIATA ALL'INSEGNA DELLO JODEL

„Lauscheln“: wandern - jodeln - lauschen. Eintauchen in die Bergwelt und ihre Geräusche. Die Natur und ihre Musik hören und sie unter Anleitung von Markus Prieth vertonen.

Ein höchst einprägsamer, tief emotionaler Musik-Moment, mitten in dramatischer Bergwelt, gestaltet, geführt. Jodelwanderung von und mit Markus Prieth. Sonore Entspannung, windverblasen.

*Lo jodel, tra suono, cammino e ascolto. Immergersi nel paesaggio alpino e i suoi suoni. Ascoltare la natura e i suoi rumori e metterli in musica sotto la guida di Markus Prieth.*

*Un momento musicale memorabile, profondamente emozionale, avvolto dal suggestivo scenario di montagna, creato, guidato. A cura di Markus Prieth. Rilassamento sonoro, nel fruscio del vento.*

02

9:30 – 15:30

**Treffpunkt:**

wird mitgeteilt

10

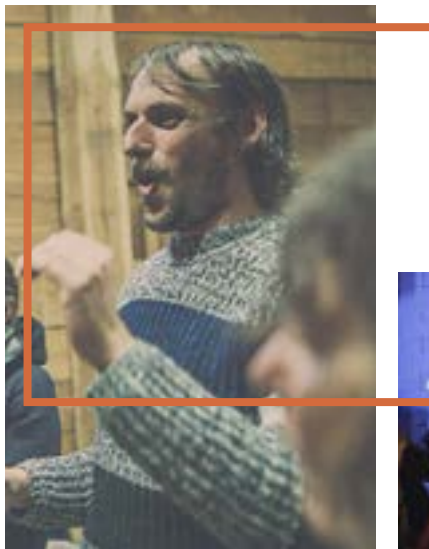
**Punto d'incontro:**

verrà comunicato

21

**Teilnahmegebühr****Quota di****partecipazione:**

€ 20,00



SAMSTAG SABATO, 02 ≡ 10 ≡ 2021

## NACHTKLANG –

### DAS FESTIVAL IM FESTIVAL

### LA NOTTE DEI SUONI - IL FESTIVAL NEL FESTIVAL

02

10

21

20:00

**Veranstaltungsort:**Werkshalle Tischlerei  
Engl Sand in Taufers**Luogo:**Capannone della  
falegnameria Engl a  
Campo Tures**Teilnahmegebühr****Quota di****partecipazione:**

€ 27,00

Vom sanften Luftzug andantino zum lauen Abendwind. Crescendo zur auffrischenden Brise. Con brio zum brausenden Wirbelsturm.

Gemeinsames Finale Furioso aller TalKlang-KünstlerInnen: Guy Vandromme, Maria Craffonara, VokalEnsemble 2000, Rina Kaçinari, Markus Prieth, Markus Schwärzer - mit Werken von Orlando Di Lasso (Bearbeitung Maria Craffonara), Arvo Pärt, Christoph Cech, Peter Aiblinger, J.S. Bach (Bearbeitung Knut Nystedt). Mit Texten von Eeva Aichner (Bearbeitung Maria Craffonara).

*Dal soffio d'aria andantino al calmo vento serale. Un crescendo che si trasforma in fresca brezza alpina. Un brio che tramuta in ciclone.*

*Finale furioso collettivo di tutti gli artisti del festival: Guy Vandromme, Maria Craffonara, VokalEnsemble 2000, Rina Kaçinari, Markus Prieth, Markus Schwärzer - con opere di Orlando Di Lasso (elaborate da Maria Craffonara), Arvo Pärt, Christoph Cech, Peter Aiblinger, J.S. Bach (elaborazione Knut Nystedt). Testi a cura di Eeva Aichner (elaborazione Maria Craffonara).*

SONNTAG DOMENICA, 03 ≡ 10 ≡ 2021

# YOGA & MEDITATION

## YOGA & MEDITAZIONE

**Verwurzelt in der Erde, getragen vom Wind:** Bewegung, Musik und Meditation in der Natur - sanft geleitet von Yogalehrerin Petra Röck. Virtuoso am Klavier: Guy Vandromme. Träumerisch, idyllisch, erhsam. Wohlig-warme Brise zum FestiVal-Ausklang.

Mit Werken von Jürg Frey, Antoine Beuger, Bruno Duplant, Eva-Maria Houben, Craig Sheppard, Klaus Lang, Erik Satie.

**Radicati nella terra, sollevati dal vento:** movimento, musica e meditazione nel bel mezzo della natura appartata - dolcemente guidato da Petra Röck. Virtuoso al pianoforte: Guy Vandromme. Sognante, idilliaco, rilassante. Un filo d'aria delicato che annuncia il finale del FestiVal.

Con opere di Jürg Frey, Antoine Beuger, Bruno Duplant, Eva-Maria Houben, Craig Sheppard, Klaus Lang, Erik Satie.

**03**  
**10**  
**21**

10:00

**Treffpunkt:**

wird mitgeteilt

**Punto d'incontro:**

verrà comunicato

**Teilnahmegebühr****Quota di****partecipazione:**

€ 20,00

**GUY VANDROMME**

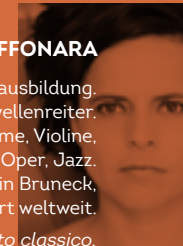
Künstlerischer Leiter, Pianist, Dirigent, Festival- und Musiktheater-Produzent. Opernspezialist. Lebt in Antwerpen, arbeitet weltweit.

*Direttore artistico, pianista, direttore d'orchestra, produttore di festival e teatro musicale. Esperto di opera. Vive ad Antwerpen. Lavora in tutto il mondo.*

**MARIA CRAFTONARA**

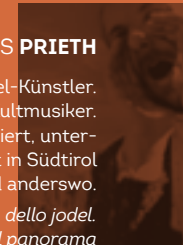
Klassische Gesangsausbildung. Mitglied der Donauwellenreiter. Solistin an Stimme, Violine, Piano, Kalimba. Oper. Jazz. Lebt in Bruneck, konzertiert weltweit.

*Formazione in canto classico. Membro della formazione "Donauwellenreiter". Solista di canto, violino, piano, kalimba. Opera, jazz. Vive a Brunico, concerti in tutto il mondo.*

**MARKUS PRIETH**

Musiker & Jodel-Künstler. Südtiroler Kultmusiker. Lebt, singt, musiziert, unterrichtet, jodelt in Südtirol und anderswo.

*Musicista & artista dello jodel. Personaggio cult del panorama musicale altoatesino. Vive, canta, insegna e si esibisce in Alto Adige e altrove.*

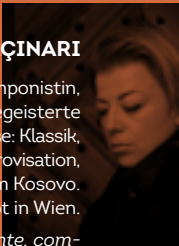


# ARTIST S

**RINA KAÇINARI**

Cellistin, Sängerin, Komponistin, Arrangeurin, begeisterte Pfeiferin. Überall zuhause: Klassik, Jazz, Rock, Pop, Improvisation, Tango. Geboren im Kosovo. Lebt in Wien.

*Violoncellista, cantante, compositrice, arrangiatrice, appassionata di fischio. Padroneggia pressoché tutti i generi. Nata nel Kosovo. Vive a Vienna.*

**MARKUS SCHWÄRZER**

Schauspieler. Mitwirkung in Filmen wie „Ein verborgenes Leben“, „Maikäfer, flieg!“, „Bad Luck“. Lebt und arbeitet in Bruneck. Und anderswo.

*Attore. Ha recitato in film come "La vita nascosta - Hidden life", "La primavera di Christine", "Bad Luck". Vive e lavora a Brunico. E altrove.*



# INFORMATION & ANMELDUNG INFORMAZIONI & ISCRIZIONE

Tourismusverein  
Sand in Taufers

Associazione Turistica  
Campo Tures

+39 0474 678076

info@taufers.com

www.ahrntal.com/talklang

Wir bitten um frühzeitige Reservierung. Eintrittspreise ab 14 Jahren, darunter freier Eintritt.

*Si prega di prenotare in anticipo.  
Prezzi d'ingresso a partire da 14 anni,  
sotto i 14 anni entrata libera.*

SCAN ME:



## INFO COVID-19:

Alle Programmpunkte finden gemäß den aktuellen gesetzlichen Richtlinien in Hinblick auf COVID-19 statt.

*Tutti gli eventi si svolgono in conformità con le attuali linee guida in vigore al riguardo del COVID-19.*

## EDITORIAL:

**Planung, Organisation**  
**Progettazione, organizzazione:**  
Tourismusverein Sand in Taufers & Guy Vandromme

**Künstlerische Leitung**  
**Direzione artistica:**  
Guy Vandromme

**Bilder**  
**Immagini:**  
Manuel Kottersteger,  
Anna Notdurfter

**Design:**  
Null17 Kommunikation & Design  
www.null17.it

## SPONSORS & PARTNERS:

